

Соколёнок

5/2015

сентябрь-октябрь



# Цявалачин



РЕСПУБЛИКАЛУЛ КИИВА ЗУРУЙ ЦАЛ ИТАБАКЪАЙССА ОБРЧИАНССА ЖУРНАЛ



# Махаммад Ахмадовун 60-ла



ШИН



Ярусаннал гъунар бусса шаэр, Аьрасатнал чичултрал союзрал член, Дагъусттаннал хIукуматрал, цаймигу премиярттал лауреат АхIмадлул арс МахIаммад АхIмадов увну ур 1955 шинал Гъуниннал райондалийсса Гонода тIисса шяраву. Буттал шяраву школа къртал бувну махъ, увххун ур Москвауллал Литературалул институтравун.

Институт къртал бувну махъ зий ивкIун ур Дагъусттаннал Чичултрал союзрал правлениялул сакиншиннарал оргсекретарьну, ярусаннал чичултрал секциялул каялувчину. Цанасса чIумал зий ур ДР-лул Чичултрал союзрал правлениялул председателъну.

Жула уссурвалсса миллатрал бусравсса арс МахIаммад АхIмадов увну гъашину кIицI лаглагисса 60 шинал шадлугъгу барачат дуллай, чIа тIий буру МахIаммадлул тIайлабацIуртту, гъунар ххисса цIу-цIусса асарду.

Яларай ришлай буру Мирза Давыдовлул таржума дурсса ванал чирчусса цаппара назмурду.

# НАЙ УР ТТУЛА БУТТА



Най ур, най ур бутта, бакІ кІяла хьусса,  
Балай хханссар хІухчил нани ххуллугу.  
Ахьлавгунни яттил ттурзандалушчал  
Зунттайх кай-кай хьусса хан ттуруллавун.

Най ур ппу ххуй-ххуйми бизантту бунийн,  
Щаращал щинахун кьавкъ ччатІгу канай.  
Чулу зунчал чуллай балайгу учай  
Инсаннал талихІран аьркинмуниха:

Зунттурду, дарарду, бявкъу щаращив,  
Щавцилул ххютулу чІаттирал кюру,  
Ганиву аьзисса оьрчІал чІурдугу,  
ЧІалачІинийх пшив хьу кІяласса чахъри.

Мя-гъятІи чІируннал ххарисса макъан,  
Гьалххасса силлукъул хъахъисса чани...  
Чачунгу, ци хьунгу, най ур ттул бутта  
ХъачІ-мачІайх бивхьусса кІюла ххуллурдайх.

Нарив вай шагърурдал чІюлушиврувух  
Цукуннив ламусну ялугълай ура:  
Ябуллайгу ура дакІний буруккин,  
Ппу бизар шайхха тІий кІай ххуллурдая.

Мяш хъанайгу ура буттал бивтцири  
Бургъил ва ттуруллал щавшсса ххуллурдай,  
ТиртІусса ссавнилу, бивтсса зурулу,  
Зияратрай кунна, дирчусса хъхьурдай.

Най ур, най ур къужа, бакІ кІяла хьусса,  
Балай хханссар кІанал нани ххуллугу:  
КІанал махъ ливчІунни дякъил марххалтту,  
КІанал хъхьичІ пар тІий дур бургъил туранну.





# АЕРЖЬСА

## ШЯРВАЛЧИ

Чарттал лув литлай дур ттуршрахъул шинну,  
Чумухъхъун ясирну дагъну дур рухру.  
Бух заманнайвасса вай чарттал къатри  
Тюпандадул бювкъсса жамирду хханссар.

Буттахъал гъаттардил кIалазурдая  
КъатI хъанай дур хIарпру щюлли урттувун,  
Так ссувайсса марч бур эяллайх лечлай,  
Мина дан хIалусса кIантту ххал буллай.

Зияратрайн куна, инт дайдахъулий  
Урттун ххявхсса ххуллийх нагу учIара,  
Аьзисса лугъатрай, ттул ниттил мазрай,  
Гъалгъа тIисса чарттах вичIи дишара.

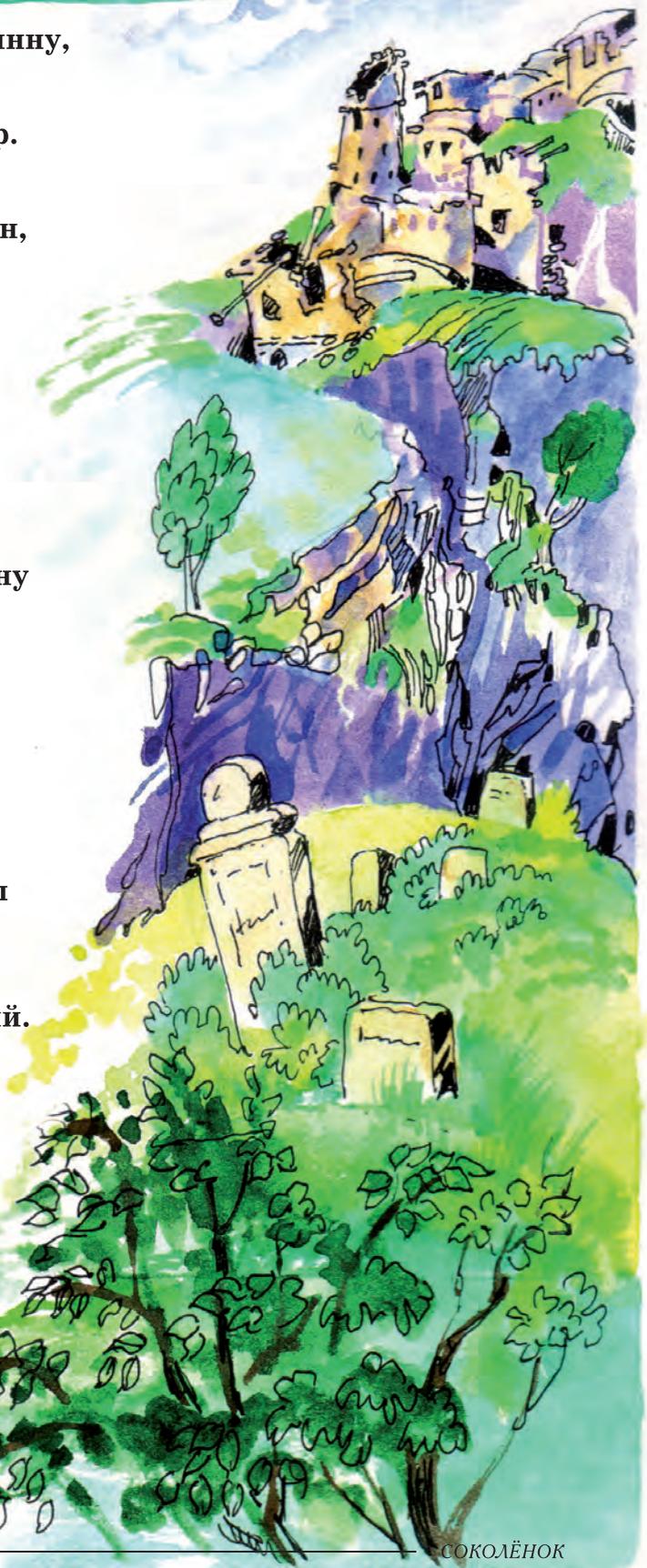
Бюхлайгу бур дакIнийн чарттал шикаят  
Инсаннал байкъусса мурадраясса...  
Ярапий, къатI хъуннав ттул дучрал чIанну  
Ниттил маз ттуяту байкъусса къини.

Цири личIантIисса, ттул буттал кIанттай  
БакIщаращул балай бухлагун мукъах?  
Мукъал къявхъа тIисса къума ратIрурив,  
Къумасса пикрирдал дурцIусса дакIрив?

Юх, къачча, арх бува облусса бази,  
Бухлаган бакъару жува лявхъусса.  
НахIакъдан къабивкIессар жула буттахъул  
Жула тарих чичлай турлих ва обтух.

Дус, багъишла ити, аьсивсса мутта  
Гъаттал кIалабарзну дакIний ливккун тIий.  
Цукун къаликкави, цукун къахъуви,  
АьтIаву къаличин хъяхъисса чIумал.

Амма, ина увкIун, пишгу увкуну,  
Къун экъибувтунни ттул дакIнияту.  
Ваца цIусса кIанттай цIусса гъирарай  
Кару караматнал щар дурсса хханссар...





Цал ттигу зунттаву хьуна авкъура  
 БакI кунма кIяласса зунзул чаннашал,  
 Так ниттил маз бакъар хъис бакъа хъанай,  
 Дунугу дуниял бивкIулул ккурккай.

Муври ттул намусгу, яхI-къириятгу  
 Пахъ дагъуча циняр чагъанттул синтту,  
 Зунттал чувнал мазрай гъалгъа тIутIича  
 Мунил ттIонгъашиву даслай дур ттуву.

Бусравшиву цери ттул ниттил мазрал  
 Мунил чIурдаву бур ттул дакIнил чIурду,

Хъхъирил чIанулагу баянссар мув ттун  
 Балай тIутIи дуллай ттул дакIнил синтту.

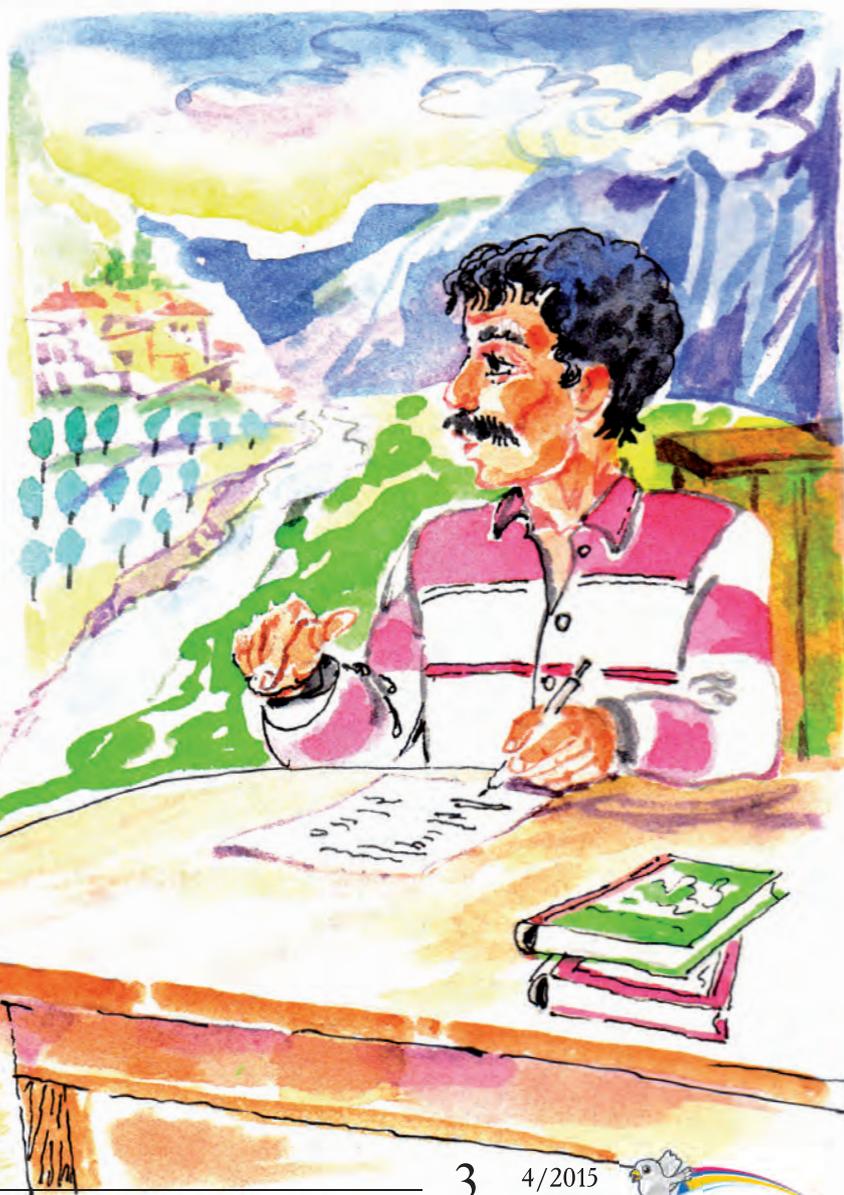
Дичлай ура чIапIив зунттал луттирал,  
 Аькълу камил буллай бур гъарца чIапIул,  
 На уссияв луглай муних мудана,  
 Мурхъирдал къяртраву, хъуни ххяллаву.

ЦIанакул ва буссар мудан ттушчала,  
 Хъхъувайгу, дяхттагу ца архIалчуну,  
 Ххирасса яру маз, ттул ниттил рухI-ссихI,  
 Ина бухлагарча на акъассара.

## Дагъусттан

Вил цIанишал, Дагъусттан,  
 Уссияв на ссихI бигълай,  
 Вил цIанишал, Дагъусттан,  
 Бия ттул турданий цIай.  
 Дуниял даклай дуна  
 На ивкIра тIайла ацIлай,  
 Навагу урувчуну,  
 Бюхттул дуван вил цIагу.

Та унугу кIюрххила  
 ЧантI куну пикри бувний,  
 Ттун бувчIинссар ва къисмат  
 Ссахлуну буллуссарив:  
 МаикIарача нагу  
 Даиман ва дуньяллий,  
 Так инара абадсса,  
 Ттул аьзизсса Дагъусттан.



\*\*\*

Царал пилцІуй, архния липІ-липІ тІсса,  
Мабувара микІлачІун ттул ххуллурду,  
Чил аьрщарал зумардайх нанисса на  
ТІайла ува буттал кьатлул хьулухун.

Муьминшиву дакъа бувссар бунагьру,  
Агьлай, излай, най ивкІра цукуннугу,  
Так Аллагьнан кІулссар на кьагьавгьссара,  
НахІакь оьрму бутлай ивкІун акьара.

Царал пилцІуй, липІ-липІ тІсса архния,  
Мадувара микІлачІун аьрщарал кьат,  
Ттущал архІал, ттул шиннал урттакь хьуну  
Бачу архнийн, ххидуллай ттул хІасратру.

Мабувара микІлачІун ттул яругу,  
Дунияллух кьауруглан аьвкьуну,  
КуртІну лагай мархри гьунар-бюхьулул  
ДакІнил рухІмур дуссар кІункІу тІий ссавнийн.

Царал пилцІуй, архния липІ-липІ тІсса,  
Марххалттанил бурандалул щатІавух,  
Ппив-ххив дува ттул рязи акьашиву,  
Хьхьара дува ттул дакІнивусса дардру.

\*\*\*

На кьадав хаиншиву  
Я вийн, я ватанналийн,  
Иман дия дакІниву  
Буттал кьатлучІан оьвтІий.

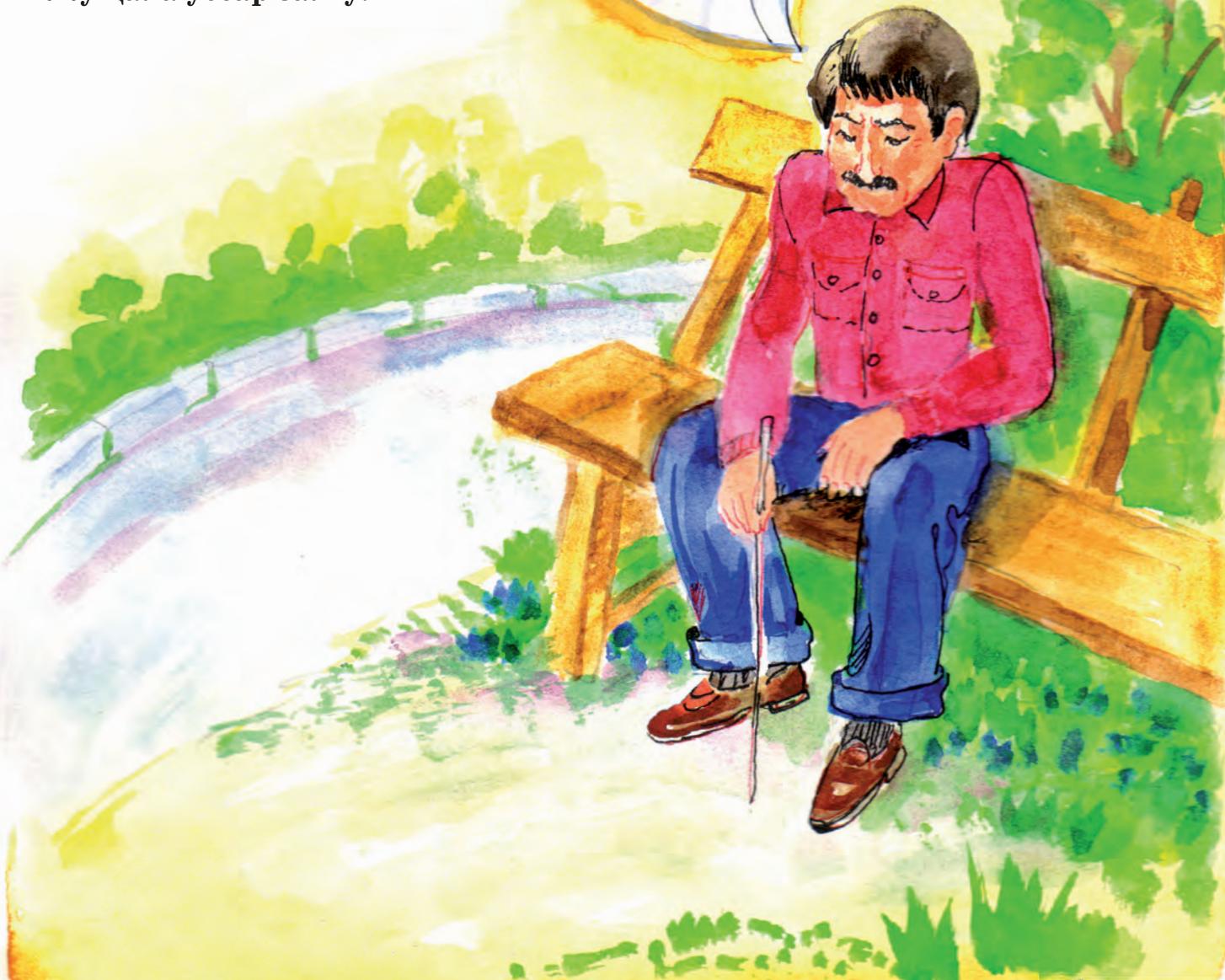
ЦІанакул тІурча жува  
Буру ттигу дяьвирдай,  
Луххавун цІурду бичлай.  
Дарчангума оьшиву  
Аьзизсса ватанналул.  
Амма на тачІав ганийн  
ТтиликІ кьадутантІиссар.

\* \* \*

Бавукун мурчал балай  
Къюклин дур гъарзад чЛалай,  
Уча, балайчий, балай,  
Бюхттулсса чЛуний уча,  
Чанссарагу гъили хъун  
Ва дяркъусса дунял.

Хъяхъича вий хъян ччими –  
Ччаву цирив къакГулмий,  
Хъяхъича вил балайлий  
Мукбал мурчИ къабувми.

Чани бакъа балайчий,  
Балай макъабитара,  
Вил чЛунил ттул дакИнивун  
Чаннал ххуллу бишайча.  
Лажинни ттигу уча  
Вацира на вил чЛарав,  
Ца бур жула къадарду,  
Жуцала уссар залгу.



\* \* \*

Лавгунни замана, ливхъун барцІ кунма,  
БакІгу кІяла хъунни марххала кунма,  
Пперхя тІий бур баргъгу, аьтІий бур барзгу,  
ДакІмур мюхтажну дур тай ларгсса шиннах,  
На куна жагьилсса дуссия тайгу.

На духІанна дардру ва заманалул,  
ДакІниву дургъуну та жагьилшиву,  
Шикку яру мазрай увкуссар балай –  
Ттула ниттил балай, вай ххяллал чІуний.

Зунттал гьинта кунма буцав га хъирив,  
Сагъну личІаншиврул буссаксса оьрму,  
Оьрмулул къадарну ливчІессар га балай  
Гъан-маччаминнаяр дакІ ххари дуллай.

Ттул бавкку ххуллурдайх лавмарт къавхъуну  
Най бивкІессар га балай ттушал ттул хъарну,  
Оьрмулул кІюласса ххалгу ядурну  
Къуркъасса ххуллурдай байча къашунну.

Ччавугу дия ттуйн хъямала дагълай,  
Ччуччин буллай зидгу, душманшивугу,  
Ттул тунтсса балайлийн бивтссар ккулларду,  
Амма гай къабивссар ттучІан цавагу.

Ххаралун бакъача чин къащилун  
Хъхъувай чІавахъулттийх бувхссар цІурттигу,  
Гай бия пперхя тІий ттул назмурдаву,  
УнутІий дакІмяшну зунттал макъаннай.

Махъ ливчІунни дачІи оьрмулул шинну,  
Чирчу назмурдая акъара начну,  
Ттушал дур ватангу, вай зунттурдугу,  
Ттуламур ххуллугу хІала къабувхсса.

Мудан дур ххуйшиву ттул лагма карну,  
Нигъ дакъар бучІансса оьрмулиягу,  
Леххуча ттул балай зунттаяр лахъну  
Ттула ниттил мазрай, зунттал макъаннай!



\* \* \*

ДакІниву дардирдал кърурхъ хІасул хъувкун  
СсалчІав дассан кърдай му пашманшиву,  
Муни чІюхлан бикІай ттула улклул чІу:  
«Дула ттун цинярда ми вила дардру».

Бай ттиликІраха нитти-буттал чІу,  
Вайннуяр язизсса цирикъай дусса,  
ДакІнин дутлай ттула шадсса оърчІшиву  
Вайннул ххира ара карав увцуну.

Вай чІурдал ттухъ учай: миллатрал къяпа  
Пикри бакъа чувчІав къюкьин мабара,  
Инсаннал оърму – му ххуллур кутІасса,  
Тухунналул мурхъри уттаванмасса.

Чагърданий чІумул дурсса чичрурду  
Ура дуклай хІаллих, вайннул аьнтшиву,  
ЧІюхлай бур барзунттал хІучІ бусса чІурду,  
Щукрур вай бушиву уттигу сагъну.

\* \* \*

ТачІав кърбувссар на щинчІав оббала,  
Ттуйнма оббалдарал къртІру щунугу,  
Заккунттал ххинчурду цІуцІи дурнигу  
Оърмулул ххуйшиврийн дия вихшала.

ТачІав къраст кърдурссар цучІав аххансса,  
Авххуну унагу цимилгу нава,  
Ахлайгу ивкІссара муксса къювкъуну  
Утан ччай хъавтусса чІануцІ къратлувун.

ЧІявусса бунагъру ттуйгу бухъунссар  
Мий бакъасса цури аьрщарай усса?  
Ттула кърирятрай ттангъа кърадуван  
Ттуйнма хІусут хъуми багъишла бивтссар.

Вана тти оърмулул дянив ивукун  
КъраливчІра аьйкъуну та цІан вацІлуву,  
БювчІу-чІюлу бував ттула шеърирду  
Гърал макъаннайну чІапІайн зизлайсса.





Чярусса затру дур дуняллий нахлусса. Ттуннив туну гьарзатраяр ницI ччан дикIай. Ми ницIалшиврий на ца чIумал начливунгу агьссара...

Зун ххирарив машина? Ттун хъинну ххирар. Ца хъинну ххуй дизайча ттун бензиндалул кьанкь. Машиналул чIарах нанини кабиналувун ухан зуву дулай. Бачин бан тIурчан... МакIрагу бачин буллайна икIара.

Самолёт зун кьаххирарив? Ттун ххирар. Гьарца кьини жул шяраваллил ялувсса ссав ххядуклай, лехлай дикIай: ку МахIачкьалаллал, кугу Москвауллал чулухуннай.

Ракетартту тIурчан, гай ттун так киноравур ккарксса...

Гьарзатраяр ттун ххирар аму дадал бухсса гьаржа. Гиву думургу ттун ттула канийсса ххюва кIисри кунма кIулли.

Цана на зухь бусанна га ттунма ххира шаврил сававгу. Мьяжаннугу га кьабучIир ракеталуха ягу самолётраха лащан бан. Муксса ххуйссагу бакьар. Бур да, цайминнуха лавхьхьусса гьаржа бур. Тахталияту бувсса, ялттугу мах даркьусса. ТIама оьрму лагаврил лухIи ларгун дур. Ялтту рирщусса махру тIурчан лахIа-ччахIари хьуну, сситтул дуркуну дур.

Кьатлувусса цIусса затирттал чIарав гьаржа хъинну оьккину чIалай бур. ЛухIисса, цIай тIисса янна дуруххай машина, лагмава пюрунтралгу бавкьусса тIахIни-кIичIу дишайс-

са буфет, кIяласса бакIругу пар-пар тIисса кроватру, аму дадал хъунмав хьусса гьаржлух пахрулий буруглайн-мари бурсса.

Ттунсса мюнпат цир гайннул ххуйшивруятусса. Янна дуруххай машина гьанагьи бан ниттил кьаитара. Кроватрайн ччитари ттуна ччийкун чул бангу ихтияр кьадулай. Буфет тIурчан уква буллайгу кьачча. Ссан аьркинни ттун дачIрасса тIахIни-кIичIу. Гиву так дачIрасса бушкьапру, кIичIурду бакьа кьадикIай. Аму дадан дюрчIусса затру кьаххирая. Рязи дакьа буфетрахгу зунххи дурургун, кагу кIутIу дурну, учай: «Ванилгу ци байссар». Ца ялун чIалачIисса цIайгу бур, пюрунтругу чIявусса бур. Цакьшиврияту гьалгьа тIунмавагу пайда бакьар. КIисса щаврин, зизин хIадурсса зат бур.

Нагу ттувува нава амушчал рязи шара.

Амул гьаржа тIурчан хъинну кьанкьасса бур. Бухсса бунугу, ялун лавхъун, кьиссугума бан бучIир...

Гьаржлул бувгьуну бур кьатлул ца мурцIу. Гиву вин ччимур лякьин бюхъанссар. Чярусса затру дунугу, гайннун гьаржлуву кьумашиву дакьар. Гьарца зат цала-цала кIанттай дур.

Амул зуруй кIила-шамила гьаржа тIивтIуну, гивусса кьайлуйх ках-шах учай. Нагу даин амул гьаржлувусса эмаратиртта тамаша буллай икIара.



Даин гьаржа тIивтIутари на чIарав  
икIайссара.

Зунгу ччай бухьунссар на гьарж-  
луву думур бувсун. Бурив? Хьинни.  
Бусанна. Ца-цаних бусанна. Бусан-  
на гай ттунна циван ххуй дизайсса-  
ривгу.

АцIварив майлул чирахъ бур,  
цивпагу кIялава - кIяласса.  
ГайннуцIух цIу щурчан, лахъан-  
тIиссар. Май дарцIлай, ца бакIу  
хьунтIиссар. Яла гайннуяту винна  
ччимур дан хьунтIиссар; ккаччи,  
ччиту, оьл, барцI...

Хьунисса чурчивгу бусса, бухсса  
хьун мяммал кьяпа. Ва бивхьукун,  
цакуну хьуна хьуну чIалан икIай...

ОьрчIисса муххал кьути. Гания-  
ту бучIир манпасив ягу перордуби-  
чу дан. Га цурдагу ккаккан ххуйс-  
са, личIи-личIисса суратругу ялув  
дирхьусса дур. Яла-яла ганий дур  
ца аьжаивсса шагьрулул сурат. Га  
шагьру жула шяравалу ттуршрак-  
ссагу бухьунссар. Гилу лува-лувгу  
чивчуну бур цирив цавай махъ-

ру. Ганил кьалакьуюту хьинс-  
са мурчай гьарахъалттил  
тIиму хьунссия. Амма  
на га оьрчIан ккак-

кан дуллан, жи-  
плуву дирхьун-  
ну занавияв.  
Пачча хIнал  
суратгу ялув  
дусса хьун-  
насса ссят. Га  
ппив дарчан,  
цимигу ттурш-  
ва щирпIай  
бансса нигьру  
хьунссия. Ялагу  
гиву ттунна ххуй  
дизайсса затру  
дур-кIира медаль.  
Гай хьун мяммал-  
ли тIар. На гай



хъазамравун лачІун дантІиссия, амул къадулай. Гай ядигарди учай.

Дуссилул примус. Га мусияту бувсса ххансар. Ца эмарат бур. Гъаржлул ца мурцІув тІурчан дур бартгу бавхІусса мадара хъуннасса ккуппи. Амул га ккупшуву ницІ ядуллай дур. Гай цирдагу муку-тукунсса ницІ дакъар. Дарурал ницІри.

На щялмахъ буслай акъара. Амул бакІ цІуцІини, гъаржа тІивтІуну, гай ницІаяту ца-кІира къуса дукай. Дукавливун, цІуцІисса бакІгу хъин шай. Амул ттунгу дулай къуса. Аппабай, дурча ца тІин ххуйсса. Зун кІуллив гайннул тІин ссаха лавхъхъусса буссарив? Къюнукъигу, кІяла тутгу, шавхъсса къавахъгу хІала бавкъуну, цукун нахІусса бикІай. Гукунсса тІин бур. НицІ хъахъисса, цирдагу къянкъа ларгсса. На гай ярунних дукайссия мудан. Амул къуса дулуннин хъурхъул къацІ буцІайва...

На цимилагу бакІ цІуцІимишангума дурссия амул ницІ дулуншиврул. Аммарив амул дуллусса кІира къусул ттувун хъиннува иштахІ бувтун къабивтуна.

Тухъ даин ттул лякъа дия: «НицІ, ницІ!», – тІий. На дукайссия цайми ницІ. Лякъа тІурчан ялагу: «НицІ, ницІ!» тІийнна дикІайва. бувчІлай бия лякъа цумий ницІайн тамахІну дуссарив.

На хъунмасса хІал бувссия лякълуцал ччалли увккун, ганин ччимур къабуллан. Ци бавияв. Ахиргу лякъа ххув хъуна.

Цал мяммагу, дадагу даврийн лавгун буна, аму ахъувун шагьнал лачІай каза буллан ларгуна. На къатлуву навалу ливчІра. Утти ттун ницІах иштахІ багъуна. Лякъагу цила зумуну миннатру буллан диркІуна.

На ивзун гъаржлучІан лавгра. КІункІу дав къункъула. «Ссах тІитІин хъиннивав?» Цамур кІула дахъра къашайшиву ттун кІулссия. На чІираяту

мяр бувккун, мицІ чансса лахІан бав. Яла къункъуллувун ливкІуну, урчІамур чулхунмай кІура баяв. Циван къатІитІивияв? ТІитІингума, сситтуй къярзгу куну, тІиртІуна... Га къини на мукъра къуса дакъасса къадукав. Лякъа гъаксса миннатрай дия: ца-кІира къуса уттигу дуки тІий. На ганихъ учав: «КъабучІиссар, амул кІул шайссар», – куну.

Ххишала гъаржа къатІитІин цуксса ттуйра дюъ дихъларчангу, ттуца лякъа дугъан къархъуна. Гъунттимур, саранугумур къинигу дукав. Яла гъантлий кІийлагума щай хъура.

Ккуппи яруннил хъхъичІ яларай дагълай, дачІра хъанай дия. Канил дургъуну, ххал дайссия. Гъантта бувккуну куклугу хъанай дия.

«Ххишала кІисса къащунна», – махъ булайссия ттухъхъунма нава. Аммарив дарурал ницІал тІин биривсса лякълун къадагъа дан къархъуна.

Гъаннайсса, ккуппи дачІра хъуна.

Ца къини амул бакІ цІун бивкІуна. Му хавар баяврин, ттул бакІрал чІарарду цциз-цциз диркІуна. Га чІумал ттул лажин чагъар кунна кІяла ларгун духъунссия.

– Арс, вилгу цичІар цІий дурив? – ниттил ттул бакІрай ка дирхъуна, на ранг дакъа ххал хъуссияв.

Дакъар, учав на гужрай чІугу буккан бувну. Утти на мяйжаннугу къашай хъунав. ЭнттарацІун дархІусса кІулагу ларсун, аму гъаржа тІитІин нанини, на кІирил ччуччавайгума ливчІра. БакІгу гъанан бивкІуна. Ттул хъунмур сси ттула лякълуйн бия. Ганил хъаврин къаувссания, хІатти ция на гукунсса тІул дан...

– Вуй Аллагъ! Хъиншиврун, хъинбалдаран! Ттул дарурал ницІ дакъар! – куна амул, гъаржа тІитІайхту, цила никирайх хъатругу риршуну. Га, цичІав къабувчІлай, цал къадагъуна, яла хъиннува лахъсса чІуний:

– Я Аллагъ! Цу увхессар ттул гъарж-



лунун? Гъарзад ппивххив дурну дур.  
НицІгу дакъар, – амул ккуппи дуккан  
дурну, чІанкъатлунух ккуру диртуна.

Ккуппи ккуруй ттучІан дарчуна.  
На тинмай ссукъ учав. Гарив ттуцал  
муксса дус хъуну дияхха, дуркІун ттул  
хъхъичІ дарцІуна. Аму аъжаивну ттух-  
гу дурургун:

– ХІашин, ина дукав ттул дарурал  
ницІ? Дуркуну дур. Ми вил ттуятува  
лабикІлакІсса яруннил буслай бур...

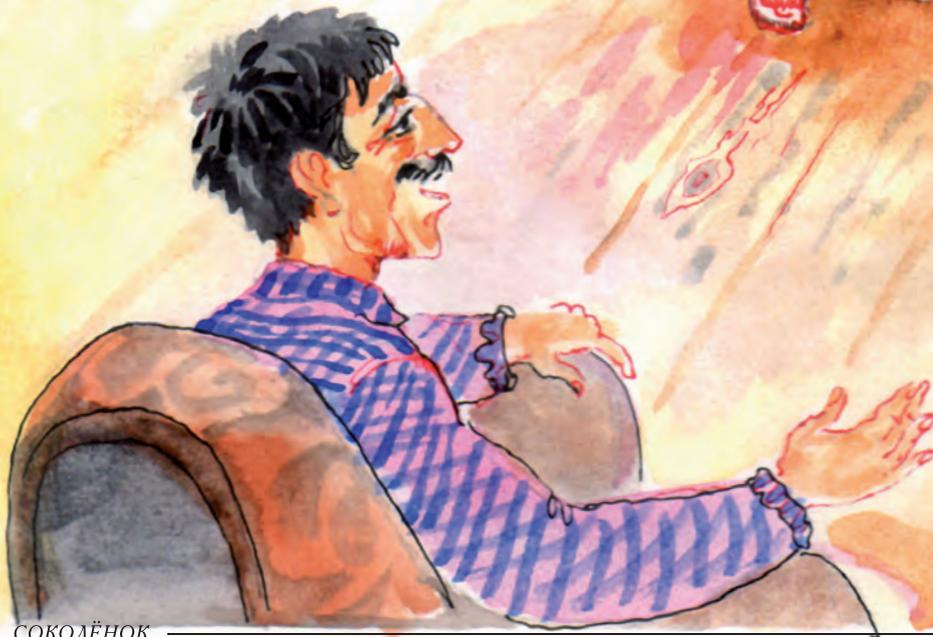
– На къадукав, – учав на.

– Туну щил дуркуссар? – куна амул,  
ккуппухгу дурургун, бакІгу кІутІу дур-  
ну.

– МукІрувагу шайссания ци бия!

– На къадукав. Балики Аргъутлуд  
дуркуну дикІан, – ва махъ бувккуна тту-  
ва. Хъюву уттубивхъусса Аргъутлуйн я  
тІайла бавцІуна. Амма Аргъут дакІнин  
багъавугу хъинсса иш хъуна.

– Вай Аллагъ! Ттула оърмулуд  
арулцІаллагу шинай къабавссия  
ккаччил ницІ дукайссар тІисса  
тІарвагу. ЧІалай уриввар оърчІал  
оьккишиву, – амул пиш увкуна,  
амма цила пиш ттун ххал къахъун-



шиврул, ниттил чулухуннай бакІ дур-  
гъуна.

На чансса ххари хъура.

– Аргъут! Аргъут! – оъвкуна нит-  
тил лахъсса чІуний бухІуллугу  
дарцІуну. Га цІана, риртесса чІатІаракІ  
кунма бувкІун, магъгу анаварну  
сеултІатІутІи дуллай, ниттил хъхъичІ  
къяца бавцІуна.

– Аргъут, вайксса ницІ дуркус-  
са ина ккуппи руцин къашайссагу  
къабикІантІиссара, булукъу, – куну,  
ниттил ккаччил хъхъичІ ккуппи дир-  
хъуна.

На ххари хъура, Аргъутлул ницІ  
дукарчан, ттуйнмасса щак-щук  
къабикІанссар тІий. Аммарив Ар-  
гъутлул ссунтІгу куну, ниттил карун-  
нивун къяца бацІлан бивкІуна.

– Утти щил дуркунни учинна?  
– буттал букъвасса чІунил къатта  
бувцІуна.

«КъамукІру хъунна» тІий уссияв на  
ттухъва нава. «МамукІру шара» тІий,  
дюъ дихълай дия лякъагу.

– ХІашин, ницІ ина дуркуну дур.  
ТІайлану буси цичІав къабанна, –  
амул чІу хъиннува кІукІлу лавгун,  
лагъ хъуна.

– На къадукав, – учав на ялагу.

– Туну щил дуркур?

– Бюхъай БутІулил дуркуну дикІан,  
– БутІули тІисса махъгу ттувату гуж-  
рай ливчуна.

– Вуй Аллагъ! – бакІ кІутІу дуруна  
амул. – Утти ччитуйн бувтунни.

Амул: «Бис! Бис!» – куну, ччиту  
бучІан бувуна. Ккуппи хъхъичІ ди-  
шайхту, БутІули ганил ккурккайсса  
нацІушиврийн ланцІ тІун бивкІуна.

– На тІий акъаяв! Муна на къа-  
дуркуну диркІун! – учав на сивсусса  
чІуний, ххаригу хъуну.

– Я амул, ницІния БутІулил дурку-  
хъунссар, къункъула тІитІайсса ччиту  
уттинин ккавккун дакъарахха, – утти  
амул чІу нукІунияргу кІукІлу лавгун  
бия. Ганил симандалува, дуруглагав-

риву «ТІайлану буси» тІисса миннат  
чІалай бия. Мямма ва дадагу ссихІ  
дуклай бакъая. Гай сситтуй буруглай  
бия ттух.

Зума ахъан хъанай акъаяв.

– Уттигу ссай бакъу бишинна? –  
цІувххуна амул.

На ссихІ къадукав. Аму хъян  
диркІукун, циванъяв къакІула, ттун  
хъинну, хъинну нач хъуна. «МукІру  
хъу», – куна дакІнил. ДакІницІун дар-  
къусса кунна, утти лякълул ссихІ къа-  
дурккунна.

– ЦІана мунал учинтІиссар – жула  
ттуккул дуркунни ницІ, – куну, ппу  
хъян ивкІуна. – Ссах дуркурвав? Вак-  
сса къумасса бартливух гаксса бакІ  
цукун ларгунавав, ХІашин? Юхсса  
къусух дуркунавав...

МукІру хъун багълай бия.

– Ттун къакІулессия ттула душнил  
арс цурк байсса ивкІсса, – куна амул-  
гу, дуркІун ттул бакІрайх хІаллих,  
гужрай кунна кагу дирхъуну.

Къадуканессияхха. Ва ци балари.

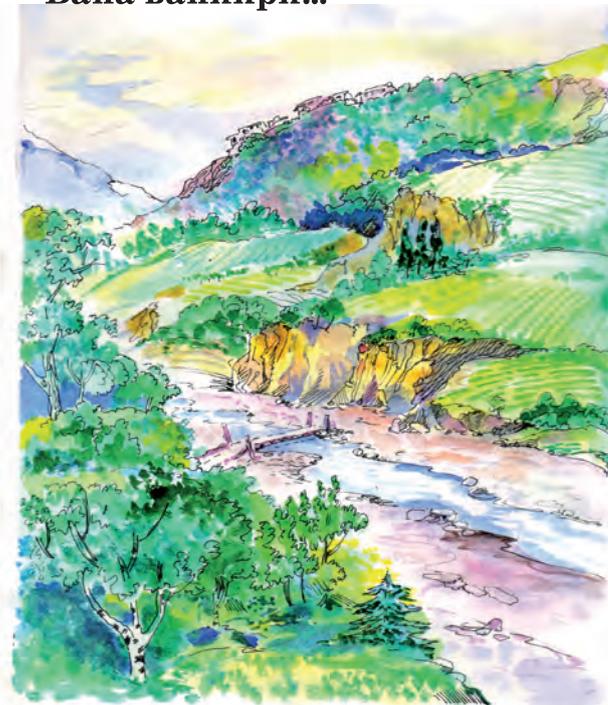
– Аргъутлуйгу, БутІулийгу тахсир  
бакъассар, – на кІусса ссихІ бивгъус-  
сия. – Ттуккуйгу тахсир бакъассар...

– Туну щийри тахсир, амул?

Циняв хъян бивкІуна.

На ттула лякълуйх хъат рищав.

– Вана ванийри...



# Буттал Мима



Ттул абзиз буттал улчай, ххаллилсса зунттал минай,  
Виха балай къакусса акъар цаягу шаэр,  
Ччай бур ттунгу кІул буван ттула дакІнил асарду:  
Гъар гъинттул зана шара ххира буттал шяравун:  
Мякъ лиххан бан лагара бъявкъу щинал щаращайн,  
Зунттал бакІавун лавхъун, ябитара лагмава,  
ДакІниву ядан къюлтІну вил щакъалиххай сурат.  
Зунттал хъачІайх бивхъусса кІюла жегъил ххуллурду  
Лащай ттеркъукъал чарсран ххуй душнил хъувух дуртесса.  
Зунттай кІяла марххалтту лащай ттаттал бакІраха,  
Акълулул щаллу хъуну кІяла хъуну чал хъусса.  
ТІутІаву чІюлу хъусса зунттал утта хъачІругу  
Лащай чалагъайлуха, мурчал липІ-липІти дурсса.  
РатІавух экъи нани щинал жюружайнттугу  
БалайтІи хханссар виха, вил лахъа-хъуншивруха.  
Миву-тиву дирхъусса вил мюрщисса щархъурду  
Лащай читІул къорттаха ларзнил къанчуллалусса.  
Аммарив дур цамургу сурат хъинну ялгъузсса.  
Леркъун ларгсса щархъурду хханссар чурххал щавурду.  
Оърмулул къадарданул нава чун бутарчагу,  
Гъарца интдайдихъулий дакІ вичІан лерххун дачай.  
Мугу на лащан бара ца хъунмасса талихІран  
Къадуртуну тІий нара буттал аърщарайн ттиликІ.

\*\*\*

ПасихІсса, бюхттулсса, зумув нахІусса,  
Чурххал базурдавун шавкъ рутлатисса,  
Щаращул щин кунма экъи нанисса  
Ххирасса ниттил маз, мазурдил вирдакІ.

*Къурбанова ПатІимат*





Ттуйн учайссар Абдулхаликъ куну. На ура дуклай Аьхъардал дянивмур даражалул школалий 8-мур классраву. Жул классраву бур 18 оьрчІ ва душ личІи-личІисса миллатирттал, дунугу га лакрал шяравалу. На нава Вихълияссара, амма ялапар хъанай ура Кривая Балка тІисса дачардал посёлокрай. На пахруну икІара ХІасан КІуруховлул мина-гъану жула шяравасса дуну тІий, цанчирчан, ХІасан КІурухов ур ца лакрал акъассагу, циняв дагъустаннал миллатирттан бусравсса шаэр.

На мудан ганал назмурду ккалан икІара. Мяйжанугу, художникнал пилчалух сурат дувайсса кунна, ХІасан КІуруховлулгу цала пасихІсса мазрайну мукун ккаккан дай жул щарнил лагмасса бюхттулсса зунтурду, гайннул дяних хъяр-хъяр тІий нанисса зунттал ратІру, сурарал, ттуккул цил, уртту-тІутІал кьункьал дурцІусса арду, бизантту. Лаккуйн ивссаксса шара. Гъай-гъай, на гъарца шинах каникуллай лагара Лаккуйн. Ттун ххуйну кІулли ттула ниттил мазгу, тІул-тІабиаьтрал, багъу-бизулул аьдатру. Амма на школалий лакку мазрай гъалгъа тІийни, ттул лугъатрай оьрчІру хъян бикІай, мунияту на оьрус мазрай икІара гъалгъа тІун.

Ца кьини ниттил мазрал дарсирай

на изан увнав муаьллимнал дарс бусан. На ссихІ дукканнинна, оьрчІру байбивхъуна ттуй хъяй. Ттунна дарс кІулну дунура, учинмур, бусанмур хъама бивтсса куна, нач шаврил уний авцІура.

– Ина дарс лахъхъав, Абдулхаликъ? Хъунссарив бусан, ягу кІивагу бивхъуну щяитавав? – цІувххуна муаьллимнал.

– Муаьллим, бучІирив на оьрус мазрай бусанна дарс.

– АцІу, вин лакку маз хъамабивтурив? Зу ссай хъяй буру? – цІувххуна, хъяхъаву дугъан къахъанай, пархпурх тІий, хъяхъисса оьрчІахъ.

– Гай ттул мазрайри хъяхъисса, муаьллим, ттул лугъатрай, мунияту ттун ччай бакъар лакку мазрай ихтилат буван.

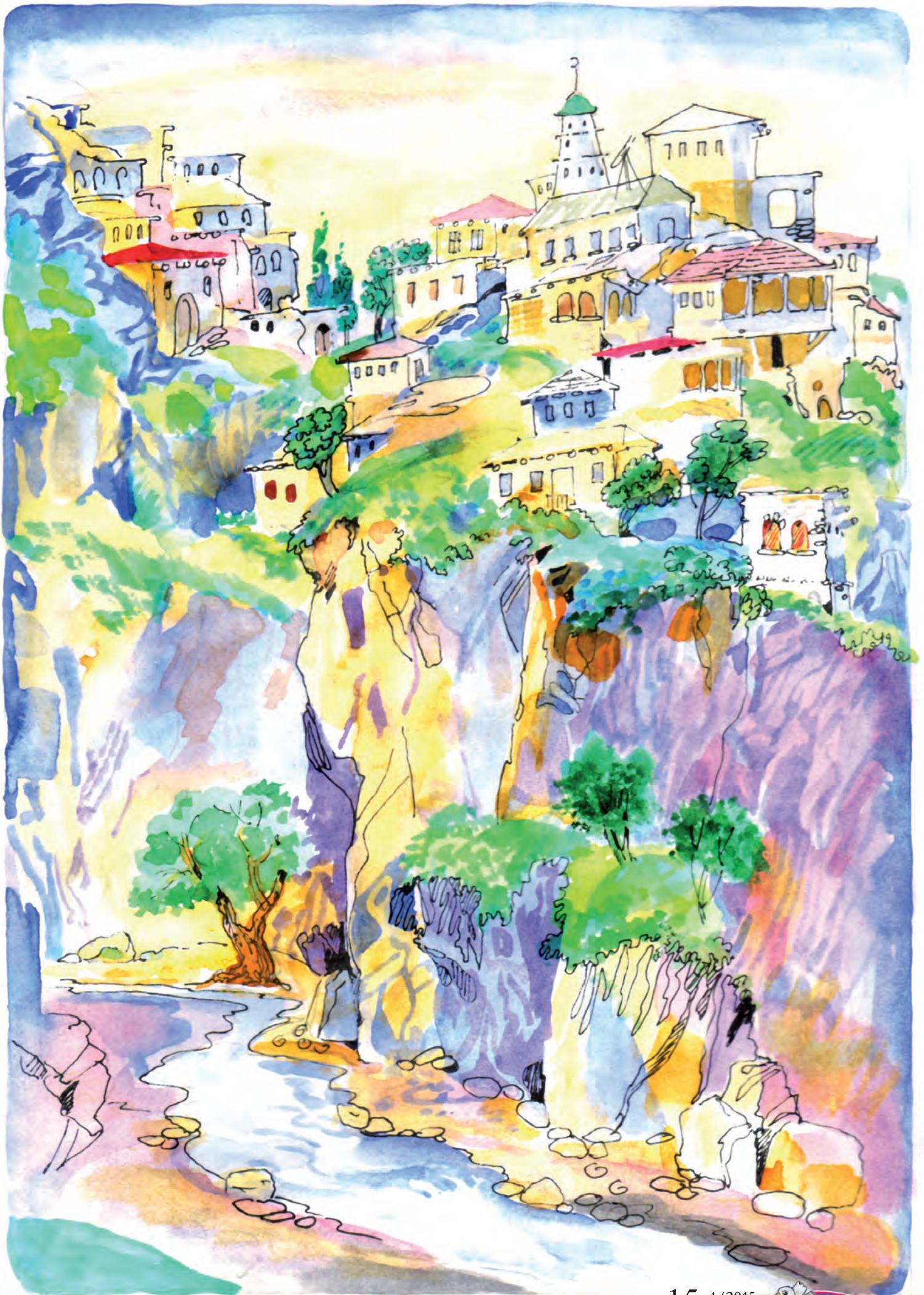
Му чІумал муаьллимнал бувчІин бувна лугъат цирив, циваннив му бикІайссавагу. Гъарца шяраваллил бушиву цалва-цалва лугъат, ца лакрал бакъа, гъарца миллатрал бушиву му лугъат.

Гания шинай на тачІав нач къадурну, сивсуну ихтилат бара ттула ниттил мазрай. Ахир, ва бур ХІасан КІуруховлул маз!

Нагу пахрулий учара ганал мукъурттийсса «Ватан» тІисса балайгу.

*Ясупиев Абдулхаликъ*





# Зугу Тамбиев Лаккуйн Тамазанова БУЦИННА!

Ккавкрив зун ттул Маккуин,  
Аждагъасса машина?  
Гъунттийва Лаккуйн гъанна  
Тти нагу ца асланна!

Бавал пара бичинна  
На Маккуин ссур буллай,  
Ттаттал ттама духхинна,  
Гъили буллан пачкъатта!

Лув махІлалийх кІихунай  
Гъанна ца ссихъучІангу,  
НякІ ёлкалуха балай  
Лакку мазрай учайсса.

КІа аьнтІикІан ссайгъатран:  
«Баунтивгу» ласунна,  
КІанил учай ца хІазну:  
«Баунти? Да, гъар утти!»

Хъурзилттугу хъарайсса,  
Маккуин зун ккавкссарив?  
Ккаккан ччарча, бачира  
Зугу Лаккуйн буцинна!



Борц

ва

Бюрхтукку

МАГБА

# Салимат Кьурбамова

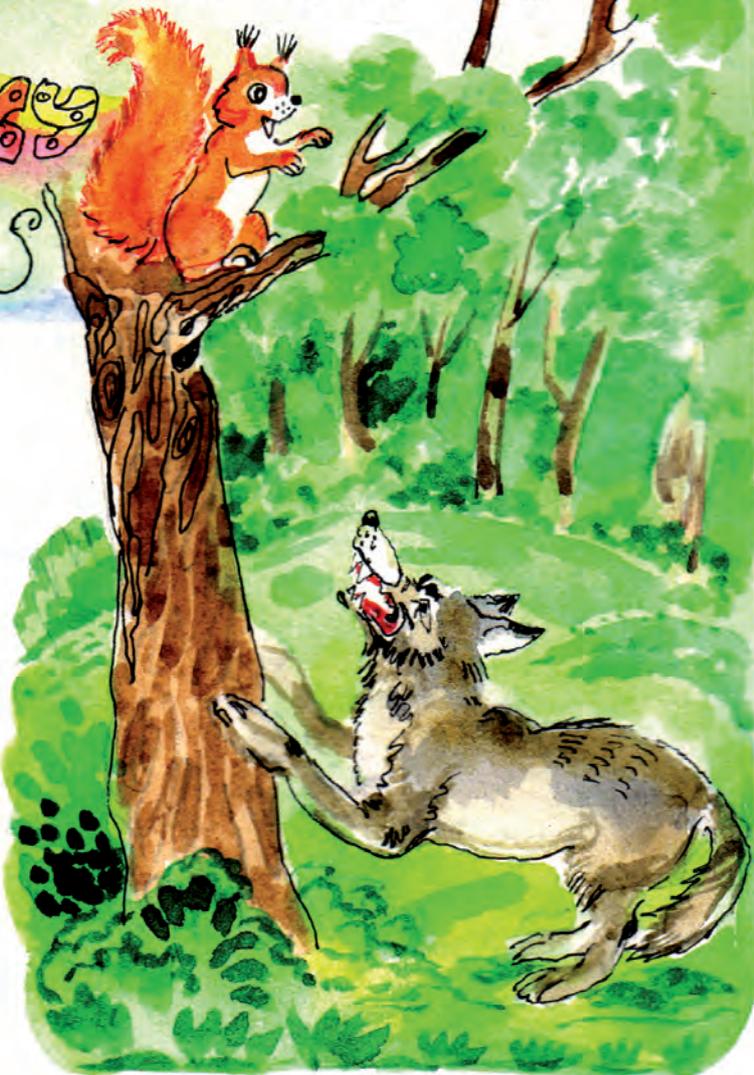
Ялапар хъанай бия хІав дакІ хъун-насса барцІгу, ца байчарасса бюрхтуккугу. На бакъасса цури тІисса кунма, къудурну занан бикІайва барцІ, цила гъали бакІгу ссука дургъуну. Гъай-гъай, дакъая ганил хъхъичІ дацІан бюхъайсса рухІ. Так мяш шайва га щинчІав ккалли-сан бакъасса бюрхтуккукул тяхъа тІуркІурдай. Бюрхтуккумур тІурча буккайва, мурхъирдал къяртрайх лахълай, мицІая мицІайн тІанкІру дуллай.

– Тамаша бакъариввартал? Ссаятури ва ттула михъирал багъа бакъасса зад вакссара шадсса? – унгу-унгу ссибивзуна бурцІин. – Гъич ва иш укун битан къабучІир.

АпатІран кунма, бувккуна байчара бюрхтуккугу, цила зумуну ххаришиврул лехлай. Бизагу бувну, ххявххун бурцІилгу, ганил къабакІрай ххяппа дирзуна.

– Тти биривсса бакъарав, цІудикІ хъуннича, – увкуна бурцІил, бурхІайсса гъалгу цциз-цциз дикІан дурну. – Буси ттухъ, циняв жанавартрая нигъал зурзу тІий буна, цанна ина муксса тяхъасса? СсаячІав нигъ дакъасса? Нания пашманшиврул бивчІавай бура. Ттунгу лахъхъин бувакъай тяхъану оърму бутлан.

– Бусаннача, лажиннича, итабакъина, – миннат бувна бюрхтуккул. – Виятусса нигъал маз хъамабивтуннича.



Итабавкъуна бурцІил га. Ца тІанкІ дурну лавхъуна бюрхтукку мурхъирайн. Тяхъасса оърму бутлан къаст лархІусса барцІгу абавхъуна бакІлавай мурхъирах.

– ВичІидиша, на тяхъасса циваннив кІул хъуну ччай бухъурча. Бакъар ттул иминсса дакІниву сситтун ва зидлин кІану. ЩинчІав заралгу биян къабара. Ина, тІурча, занай бура чурххавун дакІ къалагавай, гъарзрах сситтулну, къанихну ябитлай. ДакІ тяхъану оърму бутлан ччарча, бугъи дакІниву ххуймур, хъинмур.



МАХЪВА-МАХЪССА ГЮНГУТИ

ДУЧИННАЛ ШКОЛАЛИЙ



Майрал 23-ний Дучиннал шяраву бивщунни школа къртал буллалминнансса махъва-махъсса гюнгути.

Кюрхила школалул хIаят тIутIавун дахълаган дурну, чанна лахъан дурну дия чIюлуну лархсса выпускниктурал, миннахъ ххуллухъин учин бивкIсса нитти-буттахъал ва мюрщими классирттаву дуклакисса оьрчIал. ОьрчIру цIусса оьрмулул ххуллийн тIайла буккан, миннахъ тIайлабацIу учин бивкIун бия ЦIуссалакрал райондалул администрациялул вакил, Дучиннал шяравасса СултIанат ЦIунтIаева, шяра-

валлил администрациялул хъунама АбутIалиб Аминов ва цаймигу бусравсса хъамал. Ва кьинисса байрандалийн, мукунма, бивкIун бия хъхъичIва шикку дуклай бивкIсса, Гъамияциял школалул дуклаки оьрчIру ва миннал нину-ппухъри.

ЦIуминалийсса Дучиннал школа зий бур 2000 шиная шинмай. 2010 шинал вай бивзун бур уттизаманнул тIалавшиннардай бивсса кIизивулийсса цIусса классирттавун. ХIакьинусса кьини ва школалай зий ур 23 учитель. Гъашину 11-мур класс къртал буллау ур 13 дуклаки оьрчI.





Школалий каялувшиву дуллай бур даврил опыт бусса, жагьилсса пишка-кар Бахттун Шуаевна. Гяшину итабакълакьисса 11-мур классрал каялувчи ур ва школалий зий чIярусса шинну дурсса, дуклаки оьрчIангу ххирасса, коллективравугу хIурмат лавайсса учитель МахIаммад Неъматуллаевич. Ва классраву марцIсса «ххювардай» школа кьуртал бунни Омарова Шакиратлул. Шиккува кIицI бан, ДучIиннал школалий чансса бакъар итххявхсса, гьунар бусса оьрчIру. Хъунмасса бияла бур оьрчIан куртIсса кIулшивуртту дуллалисса учительтурахь. Бур вайннаву личIи-личIисса бахшиширттан лайкъ хьусса хьхьичIунсса учительталгу.

Махъва-махъсса гюнгутIул байрандалий оьрчIру барча буллалисса ва миннахь ххуллукъин тIисса ихтилатру бунни школданул директор Бахттун Шуаевнал, школалул завуч МахIаммад Неъматуллаевичлул, цалчинсса учительница Аьйша ЯхIияевнал. Нитти-буттал цIанияту махъ лавхъунни Исмяилова Аминатлул.

Школа кьуртал буллалисса оьрчIал цивппа дакIний личIансса бахшиширу дунни учительтуран ва 1-мур классрал дуклаки оьрчIан. Шеърирдайну ва балайрдайну миннал барчаллагь увкунни цахъра дарс дихълай захIмат бивхъусса учительтурахь. Мюрщими классирттал оьрчIалгу школа кьуртал буллалиминнахь чаннасса ва ххарисса оьрму чIа тIисса махъру увкунни. Выпускниктурал тапшур бунни школалул ттугъ хъирив нанисса классрал дуклаки оьрчIайн, школалул ххаллисса аьдатругу, бюхттулсса цIагу лайкъну дуруччияра тIий.

Махъва-махъсса гюнгутIи бившусса чIумал, оьрчIру школалия личIи хъанай, якъама бувккуна учительталгу, цивппа оьрчIругу. Школа кьуртал буллай тIий, хъювусулгу буклай, выпускниктал ришлай бия дакIний личIансса суратру, куннал гьухърай кув дуллай бия тIайлабацIу чIа тIисса чичрурду. Школалийсса байран кьуртал хъуну махъ, оьрчIру лавгуна шагьрулийн, цивппа кунмасса выпускниктурацал хъунабакьин.



# ХУЧУЛУХУН БАЙРАМ



Гьарца инсаннал оьрмулуну дурагу цал кӀицӀ лагайсса, ххарисса ва пашмансса асардацун дархӀусса байран дур школа кьуртал буллалиминнан Махьва-махьсса гюнгутӀи бишлашисса байран.

Му байран циняпшагу школардай лагай яргну, оьрмулуну дакӀний личӀанну.

Цуминалийсса ТӀюхчардал школарий гьашину цалчин хьунни Махьва-махьсса гюнгутӀул байран. Мунияту дуссияв, ляличӀинура дакӀний личӀанссагу хьунни. Цуминалий школа тӀивтӀуну хьунма хӀалкьавхьунугу, гацӀана пирхиравун багьну зий байбивхьусса ва школарий чӀирисса чӀумул дянив цимирагу ххаллилсса мероприятиртту хьунни, ми циняр итххавхсса оьрчӀалгу, гьунар бусса директорналгу, учительтуралгу, каялувчиналгу хӀарачатрайну бюхттулсса даражалий ларгунни.

ХӀакьинусса кьини оьрчӀан куртӀисса кӀулшивуртту ва тӀайласса тарбия дуллай ва школарий зий ур 25 учитель. Миннаву ур 2 учитель Аьрасатнал кӀулшивуртту дулаврол лайкь хьусса зузалал цӀа ларсӀсса, 1 учи-

тель ур Президентнал грант ларсӀсса, бур ХӀурматрол грамотарттан ва личӀи-личӀисса бахшиширттан лайкь хьусса.

Школалай каялувшиву дуллай ур АьФ-лул аьмсса кӀулшивуртту дулаврол хӀурматлувсса зузала, республикалул профсоюзирттал премиялул лауреат, райондалул Мажлисрал депутат Дадаев ШайхахӀмад Рамазанович. ШайхахӀмад Рамазановичлул 30 шин хьуну дур школалай зий, миннува 9 шин школалул директорну. Гьарца затраву низам ххирасса, жаваблувсса ШайхахӀмад Рамазановичлул коллективгу цува кунмасса, давриву дакӀ дирхьусса бур.

Гьашину ТӀюхчардал школалул итабакьлай бур 11 класс бувккусса 7 ва 9 класс бувккусса 15 оьрчӀ. Махьва-махьсса гюнгутӀул байрандалийн миннахь ххуллухьин учин бувкӀун бия шьраваллил жьмат, оьрчӀал нину-ппу. Бия бусравсса хьамалгу: Цуссалакрал райондалул кӀулшивуртту дулаврол управлениялул хьунама Руслан МахӀаммадов, шьраваллил администрациялул хьунама Аьли Аьлиев, шьраваллил акса-





куннан дакІний личІансса бахшиш-ру дунни. Цалла кІулшивурттал гъану бивзсса школалухъ ва цахъра дарс дирхъусса учительтурахъ дакІнийхтунусса барчаллагъ увкунни школа къуртал буллалисса оърчІалгу. Цинянан асар хъунни,

кал Абдул Алхулаев, чІярусса шинардий ва школалий зий бивкІсса захІматрал ветерантал Идрис Идрисов ва ПатІимат Оьмарова.

Школа къуртал буну, цІусса оьрмулун бухлахисса дуклаки оьрчІан тІайлабацІу, хъхъичІуннай-шивуртту чІатІисса дакІ-нийхтунусса ихтилатру бунни байрандалийн бувкІминнал.

– Школа къуртал буну махъсса зул оьрмулуну чІявусса затру хъар хъунтІиссар хІакъину лавсъсса шаттирая, язи бувгъусса ххуллия. Му ххуллугу тІайласса, дахшишру дакъасса лякъиннав. Зула дакІнийсса мурадирттайн бияннав. Циняв хияллу барт лаганнав. Школалулгу, шяраваллилгу цІа бюхттул дансса инсантал хъуннав зуяту, – тІий, дуаьртту дунни ихтилатру буллалиминнал.

ОьрчІал ккаккан бунни школахъ барчаллагъ тІисса, литературалул ва музыкалул композиция, увкунни балайрду, ккаккан дунни къавтІавуртту. Школа къуртал буллалими бивзунни аьдатравун дагъсса школданул вальсрай. Школа къуртал буллалиминнал ва байбихъуллул класирттал дуклаки оьрчІал куннал

выпускниктурахъ ххуллухъин тІий, миннал тІайлабацІу чІа тІий, 1-мур классрал дуклаки душ Руслана МахІаммадовал увкусса балай ва мюрциминнал вальс.

ГюнгутІул байрандалиий личІиличІисса бахшишру дулунни райондалул олимпиадарттай, спортрал ва цаймигу бьаст-ччаллаву хъхъичІунсса кІанттурду бувгъусса дуклаки оьрчІан. Арцуйнуса бахшишру дулунни ХІабибат Самадован ва Альбина Къурбанован.

Школа къуртал буллалиминнал махъва-махъсса гюнгутІи бищун вихшала дунни 11-мур классраву дуклакисса АхІмадхан Аьлиевлуйн ва 1-мур классраву дуклакисса Гулли Мусаевайн. Ми гюнгутІи бишлай лагма бувккун махъ, дуклаки оьрчІал ва учительтурал дакІний личІансса суратру рирщунни.





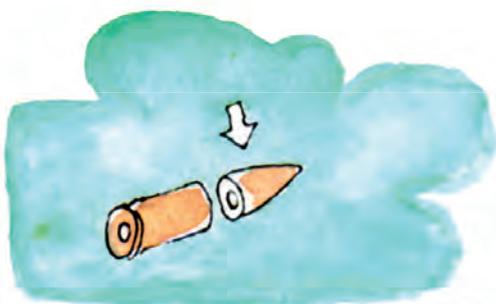
\*\*\*

Кляла марххалттанил кърхъ  
Бургъилу къабассайсса,  
Щинал ца клунтІ лаяйхту  
НацІу щинайн буккайсса.



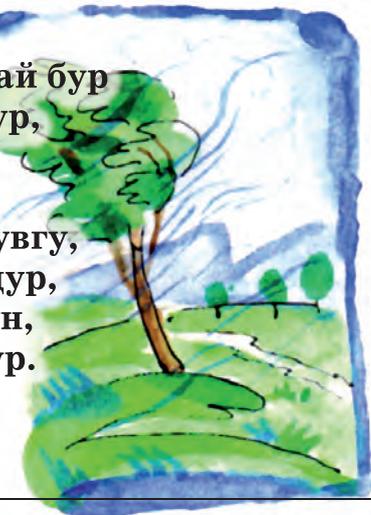
\*\*\*

Къинибархан архІал дур,  
ЩяивкІний щядикІлай дур,  
Заназини занай дур,  
Куц инсаннал бунугу  
СсихІ дуккан къашайсса дур.



\*\*\*

Хъит-шитгу тІий, най бур  
ЩютІгу тІий, най бур,  
БакІрая хъап куну,  
Къяпа ласлай бур,  
Мунил хъхъичІа къувгу,  
ЦинцІгу лихълай дур,  
Му чІарах бувкुकун,  
Мурхъру лахІлай бур.  
Бусияра, ва цири?



\*\*\*

Шала ххютту паммалул,  
Магъ щинаву, бакІ къатІув,  
Пюрунналул къатлуву  
Чивисса цІарал къала.



\*\*\*

Чаннаннил къакъарттуву  
ЛаивкІун ур ца лавмарт,  
Нажагъ къатІув личирча  
Мукъавун овъкъун лагай.



\*\*\*

Ккурккисса чарил нигъру  
Цаннил-ца ссуссин дуллай,  
Кляласса ххиттул парш-парш  
Буттукъравун палцІ буллай.



Сиянат  
Тарбиялул  
Дарсираясса  
Далиллу  
Халкьуннал далиллу

ИвкІлакІсса буттал арснахъ куну бур:

– ИвчІан хъхъичІ на вихъ аманат буллай ура, ттул аманатрайн ява хиянат машара. Аманатрив укунссар: даврийн нани ххуллий щихъхъунчІав ссалам мабулаванна. Шинал лажиндарай цІусса чакмардаву заназу. ЧчатІ тІурча так ницІахун булуки.

– Ина тІимур буванна, ттул ппу, – рязи хъуну ур арсгу.

Мукун бугу бувну бур. Даврийн нани ххуллий щихъхъунчІав ссалам къабулайсса бивкІун бур, нахІуну-къанахІуну зума къаахъайсса ивкІун ур. Щаллусса шинай цІусса чакмарду ччаннаякъалирккун дур. ЧчатІ тІурча анжагъ ницІахун букайсса бивкІун бур.

Вана укун давраннай яхъанахъисса ганал буттал къариртсса хъус ца шинава дакъа-къатІа дурну дур, циняв чІахху-чІарахнащал рагъну дур. Укун къини дурксса арс ца къини аьгу-аьтІий, буттайнгу нааьна дуллай, цува чун наниссариввагу къакІулну авчуну ур. Ганан ца къужа хъунаавкъуну ур, хъювсулсса оьрчІахъ къужлул цІимилий цІувххуну бур:

– Циван аьтІий ура?

Бувсун бур оьрчІал цала бакІрачІан бувкІмур.

– Ина нахІакъданна буттайн нааьна дуллалисса, – увкуну бур къужлул. – Буттал вихъ гъаксса хъинсса насихІат бувсун бур, вища му лаласун, буттал тІимур буван къавхъуну бур. «Даврийн нани ххуллий щихъхъунчІав ссалам мабулаванна» тІисса калималул, циняв шанай бунува ччяни илузу, ччяни даврийнгу улукку, вин цучІав хъунакъаакъинтІиссар, щихъхъунчІав ссалам булун къабагъантІиссар тІисса мяъна дур. «Шинал лажиндарай цІусса чакмардаву сайрду буллалу» тІисса калималул, чакмарду так байран къинирдай лалуххи, му чІумал ми цІунура яхъунтІиссар тІиссар. «ЧчатІгу анжагъ ницІахун булуки» тІиссагу, захІмат бувну лявкъусса ччатІ ялтту ницІ дурксса кунма нахІусса бикІайссарча, захІмат булудара тІиссар.

\*\*\*

Ва хавар ттухъ бувсуна Индиянаву «Гималаи» журналданул редактор Вималлул:

– Ва иш на оьрчІсса чІумал хъуна. ВацІлуву цана цувалу яхъанай икІайва ца мубарак къужа. КІанттул агъалинал га мубараксса инсаннан ккалли айва. На ганачІан ччя-ччяни лагайссияв, ганан на ххираяв. Архсса



ишри, амма цуксса утти буслан начну-гу, цал-цал на кино ххал дан гъаншив-рул ганаха арцу дацайссия.

Ца къини ттущала архІал на ганачІан ттула чІивимур ссугу хъамалу бувцуссия. ВацІлул залуннал ганин бананну дуллауна. ЧІиви ссу шаппай нанисса чІумал цакуну га маймун-трал вив лавсун, зунма кІулликха маймунт, цукун зирангсса, дядалан-са бикІайссарив, маймунтрал ссийл каруннива бананну зерххуна. Яла гайгу мяш тІий, мурхъирдал къяр-трай увинну дуллау булукъуна. Су тІурча лахъну аьтІий бия, на га паракъат буллау ура. Му дакъикъалуву му-

барак цала пукълува увккуна, хъумур бувчІайхту, га лахъну мубараксса цІа тІун ивкІуна: «Рама! Рама! Рама!» Цивхъуна уча? Маймунт гацІана мурхъирдая бувчІуна, гайннул душница зерххусса бананну ганил ччаннацІ дирхъуна.

Бананнугу ларсун, чІиви ссу лавгуна. Нарив хІайранну, утти маймун-тран вацІлул залуннал ци танмихІ байривав тІий, къатІрах лаивкІун, къюлтІну аглан хъура.

Къужа пукълувунай лавгуна, гавацІана бананнугу канихъну зана хъуна. ЦІунилгу маймунтрайн овкку-ну, ганал гайннуи х бананну дарчІуна.



ЖЪУЖЪУХЪХЪИ ВЪ ЖЪАТЪУ

ХъатІу бивкІун бур къукъухъхъилуї бювкъу-аїй дуллаї:

– На вїяр хъунмассагу бура оърмуллу. Ттул оърму кІиттуршра шинайн бїяннинссар. Ина оърму кутІассагу бура. Амма ятІул чакмарду вин дакъа дуллуну дакъар Аллагънал. Нану жува чакмарду даххана даннуча. Ина ласи ттул исвагъисса лухІи чакмарду. Ттун дула вила ятІул чакмарду. Мий ттул лухІисса янналушчал ххуйну дакъинтІиссар, – тІий.

Хъхъилул хъатІухъ увкуну бур:

– НухІлул заманнай, щала дуниятІюпан бувтІуну щинахъхъун ларгсса чІумал, лагмара щинал щатІив буну, ина яла гуж бумурди куну левххун гъан бувнав, аършарал зума чув дурив ххалдан. Ина хъхъирий гъузузисса къаркъаллайгу щябивкІун, гайннал яругу хІавчІун, зана шайвав, аърши чувчІав чІалаї дакъая тІий. НухІлул жамилийсса цїняр рухІ дусса зару пашманну, цїбанссарив къакІулну бїя ккашил литІунссарухха тІий.

Гайннай цІими хъуну, на левххун лавгссияв аършарах луглай. Цан лакълакъисса чІумал ттун аърши ккарккуна. На щяв бувчІра. Гикку хъхъугу руртун, кІюрххила левхра гичча, зумув мурхъхъирал къярттагу дургъуну, аършарал барашина даншиврул. Ахттакъун чІумал бивра НухІлул жамилийн. Гикку жамилийн ликкавливун Аллагънал ттун оърмулхунсса ятІул чакмарду дуруна. Ина захІмат къабувну, бигъа буку бунутІий Аллагънал вин лухІи чакмарду дурну дур. Ина инсантуран къаххирара къаркъаллу дуку бунутІий, чартту бишлай лихъан бара цацІатува. Нарив инсаннал къатрал къанчуллалу кюру бувара, гайннан на ххирара. Ттуйн, ххира буллаї, къукъухъхъи учай.





**Соколёнок**

ISSN№0206-7936

**Щавалачин**

5/2015

**сентябрь-октябрь**

Иллюстрированный детский журнал.  
Издается один раз в два месяца.

Учредитель  
Правительство Республики Дагестан

Журнал зарегистрирован федеральной  
службой по надзору в сфере связи и мас-  
совых коммуникаций.  
Регистр. номер ПИ №ТУ5-0014  
от 20 мая 2009 г.

Издается с января 1980 г.

Главный редактор  
Мурад Ахмедов

Редколлегия:  
А. Исмаилов (зам.гл.редактора)  
Р. Башаев  
М. Давыдов (редактор)  
С. Гаджиева  
К. Кажлаева  
С. Ахмедов  
С. Увайсов  
И. Магомедов  
М. Ильсова  
К. Мазаев  
Т. Зургалова (ответ. секретарь)

Худ. редактор З. Даганов  
Тех. редактор Т. Лузина  
Художник номера М. Муталибов  
Оформление обложки З. Даганова

Дата выхода в свет 17.11.2015г.  
Тираж 626экз.  
Заказ №147

Типография: ООО «Издательство «Феникс  
пресс». Адрес типографии: 367018, РД,  
г. Махачкала, ул. Петра I, 61.

Редакция и издатель: Государственное  
бюджетное учреждение Республики  
Дагестан «Редакция республиканских  
литературных журналов «Соколенок» и  
«Литературный Дагестан».

Адрес редакции и издателя: 367025,  
РД, г. Махачкала, ул. Даниялова, 55.

Лакский язык

Индекс: на год - 31171,  
на полугодие - 73905.

Цена свободная.